

馬劍風師傳將來加任洪門武術教練

卡城洪門交代盛況

【卡城訊】卡城洪門武術教練馬劍風師傳，將於明年一月一日正式接任。馬師傳在卡城洪門任教多年，深得各界好評。此次接任，將負責指導洪門子弟學習武術，並傳承洪門文化。

馬師傳在卡城洪門任教多年，深得各界好評。此次接任，將負責指導洪門子弟學習武術，並傳承洪門文化。

雲民治黨支部選出

吉六古吉年度職員

【雲訊】雲民治黨支部，於日前舉行會員大會，選出吉六古吉年度職員。當選名單如下：

主席：吳平，副主席：黃國富，財政：關德基，秘書：黃振光，副秘書：關德基，外務：鄭德貴，副外務：關德基，文書：鄭德貴，副文書：關德基，查帳：鄭德貴，副查帳：關德基，紀律：鄭德貴，副紀律：關德基，宣傳：鄭德貴，副宣傳：關德基，體育：鄭德貴，副體育：關德基，康樂：鄭德貴，副康樂：關德基，福利：鄭德貴，副福利：關德基，教育：鄭德貴，副教育：關德基，社會：鄭德貴，副社會：關德基，其他：鄭德貴，副其他：關德基。

李氏總所改選職員

定期舉行交代儀式

【雲訊】李氏總所，將於近日內舉行改選職員及交代儀式。屆時將選出新一屆職員，並由舊任職員向新任職員交代工作。

胡森榮翁出殯歸土

哲裔捐款支持僑教

【雲訊】胡森榮翁，於日前在雲南故鄉出殯，並歸土安葬。胡翁生前熱心僑教，其哲裔紛紛捐款支持，以表哀思。

林西河堂交代禮誌

【雲訊】林西河堂，於日前舉行交代禮誌。屆時由舊任職員向新任職員交代工作，並祈求神明保佑。

雲民治黨支部通告

【雲訊】雲民治黨支部，特此通告會員。凡我會員，務請準時出席，並遵守黨章。

社會版

伯樂、乙青、世暖、長謙、強來、偉漢、谷泉、錫望、亦唐、毓芳、法律顧問

新到大幫 超等味精 冰霜明蝦

Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
Phone 684-1028

鐘錶修理服務部

良友圖書公司增設
鐘錶修理服務部，承接各類鐘錶修理業務，技術精湛，收費合理。

餐館業主自賣

位於繁華區，六十個座位，新置業生用具，售價三萬六千元。

時代化髮型店生意出賣

經營五年，四名理髮師，位於S. Surrey商業中心，十二個月入息約六萬元。

華埠中心一流餐館出賣

長期租約，人力關係優越，有意買者請洽：六八二一七五六一

雲民治黨支部通告

通告事項：本埠洪門五大機關，遵章定於二月一日下午一時，舉行聯合交代典禮。

雲民治黨支部通告

通告事項：本埠洪門五大機關，遵章定於二月一日下午一時，舉行聯合交代典禮。

雲高華新書局

給我書金二角 林一元一依連
雲高華新書局，經銷各類新書，歡迎選購。

明說解圖照對其中

毛六元三册每 華精譜食點西菜西
明說解圖照對其中，內容詳盡，歡迎購買。

Block Bros Realty Ltd.

3942 Cambie St. Van. B.C.
馮沾公司：321-6881
(Jim Fong) 住宅：733-4736

土庫出租

兩房一廳，廚房俱全，請電：八七二一

土庫出租

兩房一廳，廚房俱全，請電：八七二一

土庫出租

兩房一廳，廚房俱全，請電：八七二一

土庫出租

兩房一廳，廚房俱全，請電：八七二一

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤鴻黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284

市上盤新

▲特別介紹：市內十四年新觀景柏文，十一組，每年入息約一萬九千元，詳情請洽：三二七二八四二。

伍澤鴻 733-5743

▲市內中西餐室，中後為主，西餐為副，五十餘座位，一流設備，每月生意約八千，開價二萬九千元，有商量。

伍澤鴻 327-7842

▲農場五畝地生意出讓：近盤尼比區，每年生意收入七萬多元，取價一萬九千五百元，包括設備如下：兩架大型拖車，兩架小型翻土機，大貨車，交通車各一架，三間玻璃屋，以及各式農具等，其設備價值已出賣，五畝園地，四房一廳住家，有長租，年租三千元，適合大家庭投資經營，據聞因政府獎勵農業，故對申請移民有幫助。

當奴地產傢俬公司

有Calderwood平靚地盤，臨林，餐室椅，寬敞，辦公室傢俬，以發行價錢發售，貨品陳列室。
4335 Main St. Vancouver, B.C.
電話：八七四一九二二陳君接洽

加惠電器修理

日夜上門精修彩色黑白電機及一切音響器材。
電話：二六三一六五三三
地址：二二一六九二九
舖址：一四八五七十街西

實事實業有限公司

買賣樓宇房屋 日日有新盤
代理各項保險 省府車燕梳
代管物業收租 服務快兼妥

伍澤鴻 324-4218

▲商業樓連餐館，全部新式設備有冷氣，樓上柏文住家，每年生意廿七萬，位址繁華商業區，生意可單獨出讓，切勿錯過。

伍澤鴻 926-9771

▲有地方住觀雜貨店，每月生意一萬元，近Simpson-Sea百貨公司，有長租，開價一萬四千元，貨銀另議。

伍澤鴻 325-7496

▲實業連什貨舖在本市每日生意四百元，僅八萬九千元現款一半，摩登上下兩層三房兩廳大住宅，前後陽台一千四百平方呎，五十呎地近京士威士街交通十分便利，僅七萬五千元平通市。

伍澤鴻 325-7496

▲在西區工業餐館每日生意三百元，生意大有前途僅收價二萬餘元，三層入息屋兩層三房一廳另一層一廳一房內全部裝修修房租七百一十元近非律街夾十三街取價五萬五千元僅需款一萬多元。